V. Jahrgang. Nr. 5.

# Der Ungarische ISRAELIT.

Ein unparteiisches Organ
für die gesammten Interessen des Judenthums.

Abonnement: ganzjährig nebst homiletischer Beilage: 8 fl., halbjährig 4 fl., vierteljährig 2 fl. Ohne Beilage: ganzj. 6 fl. halbj. 3 fl. viertelj. 1.50. Homiletische Beilage allein: ganzj 2 fl. halbj. 1 fl. Für das Ausland ist noch das Mehr des Porto hinzuzufügen. Inserate werden billigst berechnet.

Erscheint jeden Freitag.

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur
Dr. Ign. W. Bak,
emerit. Rabbiner und Prediger.

Budapest, den 8. Februar 1878.

Sämmtliche Einsendungen sind zu adressiren an die Redaktion des „Ung. Israelit" Budapest, 6. Bez., Königsg. Nr. 16, 2. St. Unbenützte Manuskripte werden nicht retournirt und unfrankirte Zuschriften nicht angenommen. Auch um leserliche Schrift wird gebeten



**Wegen des schweren Trauerfalles, der sich in der Familie des Redacteurs d. Blätter ereignete, konnte vorige Woche kein Blatt ausgegeben werden und musste d. Nr. sich verspäten.**

## Dr. Salamon Bak

k. ung. Richter in Arad. Geboren am 8. Feber 1841. gestorb. am 29. Jänner 1878.

Ein tausendfacher Weheruf entringt sich unserem, ohnedies aus zahllosen Wunden blutendem Herzen, indem wir die uns tieferschütternde und niederschetternde Nachricht bringen, daß diese Zierde, dieser Schmuck, diese hellstralende, glänzende Krone unserer Familie in den Staub gesunken.

Wie schartige Dolche geht uns der entsetzliche Gedanke durchs Herz, daß diese nach allen Seiten hin, leuchtende, erwärmende und erquickende Sonne am hellen Mittag ihres segenreichen Wirkens untergegangen!

Fieber- ja Todesschauer durchrieselt unser Gebein, wenn wir der klaffenden Wunden denken, welche dieser harte Todesschlag dem 76. jährigen gramerfülten, greisen Vater, der alten Mutter, deren liebevolle Seele mit seinem großen edlen Herzen so innig so unzerreißbar verschlungen war; uns, seinen Geschwistern, die wir ihn alle, wegen seiner aufopfernden Liebe, wegen seines großen, edlen Herzens; wegen seines erhabenen, makellosen Characters, seiner treuen Gattin, die mit allen Fasern ihres Daseins an ihn, als so zartliebenden Gatten hing, seinen zahlreichen Freunden, — und wer, der auch nur einmal mit seinem großen, liebevollen Wesen verkehrt hatte, wäre nicht gleich sein Verehrer, sein Freund gewesen ??! — seinen Collegen, die ihn wie einen Bruder liebten, wie einen Vater und Berather verehrten und hochachteten, getroffen hat!

Wo sollen wir so schwerwiegende, schmerzaushauchende Worte hernehmen, um all das Wehe, all die namenlose, unsägliche Trauer, die uns erfüllt und mit Recht erfüllt, auszudrücken, welche die wenigen schmerzenreichen Worte: Dr. Salamon Bak, der große Sohn seines Volkes, der heiße Patriot seines Vaterlandes, der gerechte, unbestechliche und uneigennützige Diener seines Königs; das aufopferungsfähige Kind seiner Eltern; der liebende Bruder der unvergleichliche Gatte, der weise Erzieher und Lehrer durch Wort und Beispiel; er, mit dem theilnehmenden Herzen für alles Menschenweh und Leid, dessen Haus und Hand jedem Leidenden offen stand ..... der fachgelehrte und sonst kenntnißreiche Mensch ... ist leider nicht mehr! .. enthalten?! ..

Ach, wenn wir unsere Feder in das Blut unseres zerrissenen Herzens, gemischt mit den heißen Thränen, die stromweise unsern Augen entfließen, tauchen könnten, auch dann wären noch die glühendsten Worte, die wir zu Papier brächten, nicht fähig auch nur den leisesten Schatten unseres gerechten Wehes wieder zu geben!

Und dieser große jammervolle Schmerz, den wir hier in so schwachen, leider allzükläglichen, kleinlichen Worten zu Tage fördern aus dem zerrissenen Krater un-

seres Herzens, er ist nicht unser allein, er ist der schwache Ausdruck Tausender, aller die das Glück hatten ihn von Jugend auf bis zu seinem letzten Augenblicke, in welchem er seine große edle Seele ausgehaucht, zu kennen!

Von dem Momente an, als die Trauerkunde sich wie ein Lauffeuer verbreitete, Dr. Bak Soma sei gestorben, durchzuckte ein gleich großer Schreck nicht nur die Spitzen der Gesellschaft, sondern Groß nnd Klein, Alt und Jung, Hoch und Nieder alles brach in den Weheruf aus חבל על דאבדין-Welch ein herber Verlust! ווי להאי שופרא דבלה בארעא Wehe, daß eine solche ‘Schönheit an Körper und Geist in der Erde verwese!

Diese allgemeine Trauer gab das in Arad erscheinende „Alföld“ in folgenden Worten kund:

„Az Aradi kir. törvényszék épületéről, tegnap gyászlobogó hirdeté, hogy a birói kar, valamint Aradváros közönsége sulyos veszteséget szenvedett, kiragadván a halál körünkből Dr. Bak Somát, az elméletileg s gyakorlatilag egyiránt kitünően kepzett birót, a lánglelkü magyar hazafit, Aradváros egyik legbuzgóbb törvh. bizottsági tagját s a társadalom egy müvelt, finom s szerénymodoru kedveltjét. Városunk összes köreire a legmélyebben hatott e derék ember váratlan halálának hire s elképzelhető, mily enyhitlen fájdalmat érez e nagy vesztesége fölött a család. stb.“

Die außerordentliche Theilnahme aber bekundete sich am Deutlichsten beim Leichenbegängnisse, bei welcher Gelegenheit wir dankend des munifizenten Vorgehens des Arader isr. Gem. Vorstandes repräsentirt durch Herrn J. Hirschmann und des Chewra-Kadischa Präsid. vertreten in und durch Herrn D. Krönberger, erwähnen wollen, und welches abermals das obenzitirte Blatt in folgenden warmen und wahrheitsgetreuen Worten schildert:

„Mily népszerüségnek örvendett s mily tiszteletben állott volt a boldogult dr. Bak Soma törvényszéki biró, mindennél fényesebben bizonyitá temetése, melyen a templomutczai 9. sz. ház nagy udvarát a szorongásig megtöltő résztvevő közönség gyült össze. Ott volt a törvényszék, a városi tisztikar, pénzügyigazgatóság és az izraelita tanitótestületen kivül az egész város értelmisége, férfiak, nők egyaránt, hogy megadják a végső tisztességet az oly korán elhunyt derék embernek, jeles szakférfinak s emberbarátnak, kinek érdemeit a ravatal mellett, melyre sirva borult a hátrahagyott család és rokonság, Steinhardt főrabbi tolmácsolta átérzett meleg magyar beszédben, mely egyike volt a t. rabbi ur e nembeli legszebb beszédeinek. Ezután az elhunyt egyik fivére bucsuzott el fájdalmas szavakban a halottól a család nevében, s megindult a menet, véget érni nem akaró hosszuságban kisérve a résztvevők által. Felemlitjük még, hogy a koporsóra fehérszalagos gyászkoszorut helyeztek az elhunyt kartársai, kik között nem könnyen lesz feledve dr. Bak Soma emléke.“

Und hier folgt die wirklich meisterhafte und herzliche Rede, welche dem ganzen Publicum wie aus tiefster Seele gesprochen war, sie lautet also:

כי פחד פחדתי ויאתני
ואשר יגרתי יבוא לי.

„A mit félve féltem, az jöttt reám, a mitől remegtem, az talált engem.

Igy olvassuk a szent könyvben, tiszt. Gyászgyülekezet, s igy érezzük mindnyájan, midőn körülálljuk koporsóját azon férfiunak, a kit mióta ismerjük, életutjának minden lépésén a legőszintébb tiszteletünkkel, legmelegebb részvétünkkel, legbensőbb rokonérzetünkkel kisértünk, de a kit, minél nagyobb volt örömünk s mondhatom büszkeségünk, hogy őt a miénknek nevezhetjük, minél forróbban óhajtottuk, minél inkább szerettünk remélni, hogy még számos évig fogja disziteni sorainkat, annál kevésbé láthatánk a nélkül, hogy a legfájdalmasb aggodalmak fogták volna el keblünket a nélkül, hogy a legsötétebb sejtelmek szállták volna meg lelkünket, mert tudtuk, hogy csak egy lépés van közötte és a halál között — s ime mily hamar igazultak be aggodalmaink, mily hamar valósultak meg sejtelmeink, s a kit közösen tiszteltünk és szerettünk — most közösen siratjuk s mindegyikünk utánna érezi a sz. költőnek sajgó fajdalmát, melyet e szavakba önt: „a mit félve féltem, az jöve reám s a mitől remegtem, az talált engem.“ Avagy talán azért kevésbé döbbentett meg bennünket ama gyászos hir, hogy **Dr. Bak Soma kimult az élők sorából?**

T. Gy.! A rideg tudomány szempontjából vitázhatnak, vitáznak is a casuistikusok a felől, valljon a halotti beszéd inkább a halott vagy pedig a hátramaradt élők iránti kötelesség tárgya-e; más szóval: valljon inkább az elhunytnak élete és halála fölötti elmélkedésnek és tünődésnek és érdemei méltánylásának legyen-e az szentelve vagy pedig a gyásznép iránti részvétnek kifolyása és kifejezése. Eltekintve azonban attól, hogy az érző sziv talán a legilletékesebb biró ily kérdésekben, vagyis inkább az érző sziv nem kérdez, mert a mint a bölcs mondja: „a sziv tudja a maga keserüségét“ — Dr. Bak Soma ravatalánál mind e két vélemény érvényesül, mert akár boldogult halottunk életsorsát, akár az ő halála okozta veszteséget tekintjük — el kell mondanunk: !אבל כבד זה- egy nehéz, szivrárzó gyászeset ez!

Gyermekkorától fogva a legmostohább viszonyok sanyaruságaival küzködve, szükölködés és nélkülözés közben készülvén jövendő életpályájára, lemondva az ifjukor örömeiről és élvezeteiről, tanulás és tanitás között osztva meg idejét s erejét, majdnem összeroskadva a nehéz gondok s fáradalmak sulya alatt — elvesztve bizalmát saját testi s szellemi erejében s elcsüggedve reményében — máris készül lemondani minden magasabb törekvésről, de magasabb hivatottságának érzetéből uj bátorságot és erőt merit, ujra veszi föl a küzdelmet, s megvetve minden más módot és eszközt, egyedül az ernyedetlen szorgalom és a becsületes munka utján éri el a társadalmi állás azon magaslatát, a melyen őt oly kielégitően, mondhatni kitünően lát-

tnk megfelelni hivatásának s a benne helyezett bizalomnak, hogy rövid idő alatt kivivja magának a közelismerést és méltánylást s a köztisztelet és nagyrabecsülésben részesül. De ép oly rövid vala életének fénykora, mert hirtelen kiragadtatott a közjónak szentelt működési köréből és a házi boldogság édenéből, melyek egyedül képezék az ő világát, melyeken kivül más érdeket alig ismert, más élvezetet nem keresett.

Óh, ő rajta nem teljesült a sz. irás szava: „A kik könnyhullatással vetnek, örömmel fognak aratni" mert mielőtt elérkezett volna számára a bevégzett életmunka utáni aratás ideje ő maga hullott el a kegyetlen halál sarlója alatt Elragadtatott mielőtt felserdülni láthatta kedves kisded gyermekeit, melyeket oly forrón szeretett, melyekbe életének egész becsét helyezé, s melyek iránti szeretetéről fogalmat képezhetünk magunknak, ha tudjuk — a mint az ő szájából tudom — hogy azokról születésök első napjától fogva külön naplót vitt, melyben testi és szellemi fejlődésök minden mozzanatát följegyezte s mely jegyzetek olvasgatásából szenvedéseinek legkeservesebb óráiban uj életerőt, bátorságot és reményt meritett.

הן תוחלתו נכזבה — ime az ő reménysége meghiusult, s ő azon kesserű gondolattal válhatott meg ez élettől: הנה טפחות נתת ימי וחלדי כאין נגדך „egy tenyérnyivé tetted az én napjaimat s az én ittlétem mint a semmi te előted" —

S ki lehet oly érzéktelen hogy meg ne induljan szive mélyében im ezek láttára kik vérző szivvel környezik e koporsót, mely magába zárja életők legdrágább kincsét, pornak indult büszkeségüket, kik az oly korán elhunytban a határtalan hű, önfeláldozásig szerető fiut, testvért, férjet siratják!

Nagyon is merész kisérlet volna én tőlem szavakba önteni az ő fájdalmukat, metyre rá illik a kesergő prófétának szava: „nagy mint a tenger a te nyomoruságod; ki gyógyit meg téged!"

Tartozkodnom kell tehát oly sajgó sebek megérintésétől, melyeknek semmi enyhitést nem nyujthatók. Itt is csak azt az egyet emlitem föl boldogult halottunk családi szeretetének jellemzésére, hogy még életének vég napjaiban az évi munka után szüken kimért szünidöt arra használta fel, hogy daczolva a zordon téli idő bántalmaival fárasztó és életveszélyes utazást tegyen, egyedül azon czélból hogy lerakja szive áldozatát a fiui és testvéri szeretet oltárára.

De nem csak a nehezen sujtott családi kört illeti a nagy megmérhetetlen veszteség. Érezzük azt mindnyájan, kik vele közelebb vagy távolabb viszonyban állottunk.

Érezi azt mindenek előtt azon méltóságteljes testület, értem az aradi kir. törvényszéket, mely benne egyik kitünő képzettségü és szorgalmas tagját veszti, ki hivatásának magaslatán állva, annak lelkiismeretesen, hiven és buzgon szolgált.

Érezi e veszteséget Arad városa, melynek lelkes polgára, kötelességhű és tevéknny bizottsági tagja ő volt, melynek érdekeit ő mindenkor szivén viselte, ugy hogy bátran elmondthatá magáról ősatyánk szavaival: גר ותושב אנכי עמכם idegen jövevény voltam, de meghonosodtam köztetek! itthon érzem magamat köztetek, testtel lélekkel tietek vagyok.

Mélyen érezi és fájlalja e veszteséget israelita hitközségünk, melyhez őt a vér — s hitrokonság kötelékei füzék — melynek ő czim szerint előljárósági s iskolabizottsági tagja, de valóban disze volt, melynek egyházi, nevelési, s jótékonysági ügyeiért ő oly melegen tudott lelkesedni és melynek szolgálatára ő oly szives örömmel szentelte szüken kimért idejét éserejét.

Érezzük e veszteséget mindnyájan, kik ismertük s nagyrabecsültük benne az alapos tudományt, a tágaskörü miveltséget, a minden előitélettől ment, tiszta vallásosság érzületét, kik tiszteltük s szerettük bcnne a szilárd s szeplőtlen jellemü férfit, a lelkes magyar hazafit, az önzéstelen hű barátot, a szeretetreméltó egyéniséget s mindenek fölött a fenkölt lelkü és nemeskeblü embert.

Mindezt vesztettünk ő benne s meghajolva az örökkévalónak hatalma, igazsága és bölcsesége előtt szólunk: יי נתן ויי לקח Isten adta őt nekünk, Isten vette el tőlünk, áldva legyen Isten neve!

## I M A.

Te pedig kedves, elfeledhetlen barát! rövid élet és hosszu szenvedés volt a te osztályrészed e földön, forró óhajtásaink és fohászaink nem birtak téged itt marasztani közöttünk, te megtérsz menynyei otthonodba, azok sorába, kik ékesitve érdemeik diszkoszorujával, gyönyörködnek isten dicsőségének fényköréhen — menj békével! vedd mélyen meghatott szivünkből fakadó bucsuszavunkat למען אחי ורעי אדברה נא שלום בך

Testvéreink s barátaim nevében üdvözlek, izraelita hitközségünk nevében mondom neked az utolsó istenhozzádot. A kik oly gyönyörködve hallgaták a lelkesedés szent melegétől átihletett szavaidat, soha nem fogják azokat elfeledni — őrizni, ápolni, tisztelni fogják emlékedet!

והלך לפניך צדקך וכבוד יי יאספך!

Nach dieser glänzenden und wahrheitsgetreuen Leichenrede, nahmen wir in folgenden wenigen Worten Abschied von dem theueren Verblichenen:

Theuerer, heißgeliebter Bruder! Nnn will auch ich einige Worte, leider die allerletzten, an Dich, in meinem, wie im Namen all der tiefbetrübten und gramgebeugten Deinen, richten! Wohl glaubte ich, daß Du einst meinem Sarge, als Aeltesten Deiner Geschwister folgen werdest, doch kam es schmerzlicherweise anders und ich muß gebrochenen Herzens dem Deinigen, dem Größten unserer Geschwister nachgehn!

Nicht eine Lobrede will ich Dir halten, war doch Dein ganzes Leben nur eine Lobeshymne, ein weithin tönendes Hallelujah auf Dich! Und was könnte, sollte und brauchte ich auch zu sagen? Soll ich etwa erzählen, wie Du unter Kummer und Sorgen herangewachsen und Dich allein in achtungswürdigster

Weise emporgerungen und emporgeschwungen hast? soll ich sprechen von Deinem unermüdeten Fleiße, von Deinem Muthe, Deiner Energie, Deiner Ausdauer, von Deiner Berufstreue als Erzieher, Lehrer und Beamter? brauch ich zu sagen, welch ein aufopfernder Sohn Du unsern theuern Eltern warst, die nicht nur in Dir einen großen, dankbaren Sohn, sondern auch einen schützenden und stützenden Vater verlieren! Habe ich mitzutheilen nöthig was du für ein liebender treuer und theilnehmender Bruder, was für seelenvoller Gatte und Vater Du warst? oder hätte ich zu erzählen, was für ein erleuchteter und herzenswarmer Jude Du warst, wie Du stets bestrebt gewesen bist für die Ehre und Lehre Deines Volkes und Stammes einzustehn durch Wort und musterhaftes Beispiel? oder brauch ich etwa zu sagen, welche allseitige Bildung Du neben Deinen Fachkenntnissen besassest und wie trotz dem Allem Du die Bescheidenheit selber warst, so daß Dein liebreicher Umgang mit Jedermann Dir Alle Herzen eroberte? Muß und brauche ich es zu erzählen, was Du für ein erhabener, edler makel und fleckenloser Charakter warst, was für ein theilnehmendes, fühlendes Herz Du für jedes unverdiente Leid Anderer hattest? Oder soll ich berichten, mit welcher wahrhaft stoischen Resignation Du Dein körperliches Leid ertrugst? Brauche ich schließlich zu verkünden Was Du für glühender Patriot, für ein berufstreuer, uneigennütziger und unbestechlicher Diener Du deinem Herrn und König gewesen? Herrscht doch über all das nur eine, eine Stimme der Anerkennung und der unbedingten Zustimmung! Aber was ich Dir aus der Tiefe meines blutenden Herzens sagen will, ist: Wenn Du auch in das finstere Grab fährst, wenn Dich auch jetzt leider die kalte, fühllose Erde decken wird; wenn auch die menschliche Sprache Dich gestorben nennt, uns, den Deinen bist Du nicht gestorben, in uns lebst Du fort, wir werden Deinen großen, edlen makellosen Namen wie eine Reliquie, wie ein heiliges Vermächtniß bewahren und vererben auf Kind und Kindeskind von Geschlecht zu Geschlecht, wir werden ihn nennen, achten und verehren lehren, wie wir Dich bisher selber liebten, achteten und verehrten!

Dir aber, tiefbetrübte, theuere Schwester, die Du das neidenswerthe Glück hattest an der Seite dieses so großen Menschen zu leben, denn er war nicht ein k. Richter, sondern ein wahrer richterlicher König, ein König an Adel der Gesinnung, des Herzens und des Charakters, Dir will ich an dieser heiligen Stätte zurufen: Mögest Du nie und niemals vergessen, daß wenn auch die Krone, die Dein Haupt zierte, selber in den Staub gefallen, die Gloriole aber, die er um Dein Haupt als Gatte gewoben, da Du Dich stolz seine Gattin, die Mutter seiner Kinder nennen konntest und durftest, die stralt fort und wird ewig fortleuchten, so lange Du seiner würdig bleibst, bleiben willst! Mögest Du nie und niemals vergessen, daß Du das theuere Liebespfand, das er Dir in seinen Kindern, die so namenlos unglücklich, ihren, einen solchen Vater, nicht zu kennen, in dem Geiste zu erziehen, daß sie seines großen Namens würdig seien!

Und nun fahre wohl, Heißgeliebter, Tiefbetrauerter! Du warst ein gerechter gewissenhafter Richter auf Erden, mögest Du auch einen gnädigen, nein! einen gerechten Richter im Himmel finden. Amen.

Und nun wollen wir nur noch als Beweis, daß nicht nur das tiefverwundete brüderliche Herz aus uns gesprochen, sondern die vollkommene berechtigte Wahrheit, geben wir eine kurze aber lehrreiche biografische Skizze dieses unseres großen Unvergeßlichen:

Salomon B. Bak wurde am 8. Februar des Jahres 1841 in Szegedin geboren. Daß Freude und Frohsinn, ihn nicht an der Lebensschwelle empfingen, lag in der Natur der Sache, denn seitdem unser Vater נ"י von der Höhe der Wohlhabenheit in die Tiefe der Armuth u. der schweren Sorgen gesunken, stellte sich wohl öfter der Kindersegen und die Erhöhung der Bedürfnisse aber niemals die Bequemlichkeit und sonstiger Segen ein. Indessen gedieh und wuchs er, wie sonst die Kinder der Armen, zumeist, unter den Thränen der stets ungemein viel Kummer erleidenden besonders zärtlichen Mutter, gesund an Körper und aufgeweckten Geistes, heran, machte nicht nur die 4 Volksschul nebst 2 Gymnasialklassen mit besten Erfolge durch, so daß der sel. Löw ihn niemals anders als den weisen Salomo nannte, sondern capirte auch ein gut Stück hebr. Wissen, theils, weil unser theuerer Vater es niemals unterließ seine Kinder, sooft er nur konnte, zu unterrichten, theils aber war der stette Umgang im Vaterhause so practisch belehrend, daß der sogenannte ריח תורה nicht ohne guten Einfluß auf ihn bleiben konnte, umso weniger als dessen Fähigkeiten außerordentlich glänzend waren.

Kaum aber hatte der talentirte Knabe sein בר-מצוה-Fest gefeiert, da sagte auch schon der patriarchalischgesinnte Vater Nun liebes Kind, habe ich das meine gethan, Du bist nun selbstständig, mündig, ziehe in die Welt hinaus, werde was Dir beliebt, denke nur stets an Gott und sei brav! Der gute Knabe verstand die ernste Ermahnung, sah ein, daß er auf die Unterstützung der armen, sorgenbelasteten Eltern mit gutem Gewissen nimmer zählen dürfe und so ging er denn Sonntags nach dem Sabbath seiner בר-מצוה aufs Gerathewohl auf die Staße und redete den ersten Juden, den er traf, um einen, welchen Dinnst immer, an. Es war ein Kaufmann aus Temesvár, dem das offene, schöne Wesen des Knaben gefiel und so fragte er ihn denn, wem er wohl angehöre, kaum aber hatte er den guten jüdischen Namen des Vaters genannt, so sagte der Angesprochene, Du kannst in mein Geschäft eintreten, doch mußt du sofort mit mir fahren, weil ich alsbald abreise. Spornstreichs lief er mit der frohen Botschaft nach Hause, schnürte sein Bündel, nahm unter Thränen und vom Segen der zärtlichen Mutter begleitet, Abschied vom Hause, während der Vater ihn bis zur Stelle auf den Marktplatz geleitete. Dort angelangt, legte der Vater ihm die Hände segnend auf das Haupt „benschte" ihn mit Thränen in den Augen nach patriarchalischer Sitte und Weise, schärfte ihm ein, daß er stets Gottes eingedenk und brav sei und drückte ihm sodann einen silbernen Zwanziger in die Hand, den er anzunehmen sich sträubte, und dann ging es fort. Doch kaum waren 2—3 Wochen verstrichen, so kam unser lieber Salomo wieder zurück und als der Vater halb ironisch, halb vorwurfsvoll ihn fragte, warum er denn schon zurück sei? war die Antwort, daß er es unmöglich dort aushalten konnte, weil sein Herr verlangt habe, das er auch am heiligen Sabbath arbeite! Bravo! rief nun der fromme Vater, u. bald ging er wieder aufs Neue hinaus sich eine Stelle zu suchen. Diesmal war es ein reicher Dorfjude, der den 13jährigen schlanken Jungen in Folge seiner guten Zeugnisse als Lehrer und Mentor für seine Kinder acquirirte Und, was kaum glaublich, der erst aus der Schule ausgetretene Schüler, wußte sobald seinen Posten als Lehrer und Erzieher derart vollkommen auszufüllen, daß er sich nicht nur in der kürzesten Zeit die wohlverdiente Liebe und Achtung seines Chefs und des ganzen Hauses zu erwerben wußte, sondern selbst der sel. Oberabb. Löw dem er seine Zöglinge zur Prüfung stellte, äußerte seine vollkommene Zufriedenheit mit seinen eminenten Leistungen.

Hier wollen wir eine kleine Episode mittheilen, die uns

noch jetzt recht lebhaft im Gedächtnisse ist. Es war in einer Sommernacht, alles lag bereits im tiefen Schlafe, da plötzlich schrie unser Vater aus dem Schlafe auf! Erschreckt frugen wir alle, was das wohl bedeute? Da erzählte er, er habe lebhaft geträumt, wie שלום-leben ertrunken sei! Wir beruhigten ihn, doch wiesehr erstaunten wir, als er des andern Tages in einen Schreiben erzählte, daß er im Freien gebadet und in größter Lebensgefar schwebte, indem er zu ertrinken drohte, und nur wie durch ein Wunder gerettet wurde.

Nachdem er eine längere Zeit in jenem Hause gewirkt und mit dem besten Zeugnisse dasselbe verlassen hatte, kam er an die Privatschule zu B.-Gyula, wo wir als Rabbiner und Prediger im Amte waren, und auch da eroberte er alle Herzen im Sturm, durch seinen Fleiß, durch sein liebreiches Wesen und durch seinen soliden Charakter. Doch hielt es ihn da nicht lange, da er in all dem keinerlei Zukunft sah und so beschloß er denn in Szegedin die Präparandie zu besuchen, was er auch alsbald ausführte. Mit besonderem Fleiße lernte und lehrte er, um den armen Eltern nicht zur Last zu fallen, und da er mit außerordentlichem Erfolge dieselbe absolvirt hatte, concurrirte er nach Pápa, welche Stelle er auch sogleich erhielt. Und welcher Liebe, Werthschätzung und Hochachtung er sich dort erfreute, dürfte wohl am besten das bezeugen, daß ihm bei Gelegenheit einer nationalen Feier gestattet war in Kalpag, mit einem Krummsäbel an der Seite und Sporen an den Schuhen die Festrede im Tempel zu halten, die mit ungeheuerem Eclat aufgenommen wurde!

Indessen ward ihm auch dieser Wirkungskreis zu enge und so beschloß er denn eines Tages diesen seinen Beruf aufzugeben. Gedacht, gethan! Er resignirte auf seine Stelle, gab seine Lectionen auf und bewarb sich in einigen Häusern um Freitische oder Kosttage, um ausschließlich seinen Studien leben zu können und griff mit solcher Energie zu, daß er in einem Jahre nicht weniger als 5 Gymnasial-Klassen — 2 hat er bereits in Szeg. gehört — so gründlich durchmachte, daß er mit bestem Erfolge aus denselben auch die Prüfung bestand Hier wollen wir erwähnen, daß, als die hochgebildete Fr. des Porcellain-Fabrikanten Fischer von Herénd, von dem Entschlusse des jungen Lehrers hörte, sie ihn rufen ließ und bot ihm die ganze Mittagskost nebst einem Monatsgehalt von 20 fl. an, wenn er ihr jeden Tag nur eine Stunde ungarisch vorlesen wolle, was er natürlich gerne annahm, und so blieb er von dem „Kelche“ verschont, Freitische nehmen zu müssen!

Noch müssen wir erwähnen, daß die Pápaer Gem. derart schmerzlich von seinem Austritte aus der Schule berührt war, daß sie ihm ein Zeugniß ertheilte, wie es kaum je noch einem Lehrer zu Theil wurde.

Kaum hatte er indessen seine Prüfungen beendet, so verließ er Pápa und ging nach Szegedin, um die achte Kl. öffentlich zu hören, hofmeisterte dabei in einem hochachtbaren Hause, fortwährend die armen schwerbelasteten Eltern unterstützend, lernte außer seinen obligaten Gegenständen, aufs Gründlichste französisch und englisch ohne jeglichen Meister, maturirte mit Auszeichnung und kam schließlich nach Pest, wo es ihm glückte in den vornehmen und hochachtbaren Häusern Tafler und Schosberger zu hofmeistern und sorgenlos seinen Studien zu obliegen,

Als er fertig war und mit Auszeichnung seine Rigorosen als Dr. jur. utriusq. abgelegt hatte, sollte er seine Prax. in Gr. Kanizsa beginnen, doch zog sein kindliches Herz ihn nach Szegedin, um in seiner Vaterstadt und in der unmittelbarsten Näh unserer theuern Eltern zu leben. Dort wirkte er so ausgezeichnet und verschaffte sich in Bälde ein so bedeutendes Renomé, daß er alsbald einer der beschäftigsten Advocaten, dessen ausgezeichnetes Talent, auch der energische Graf Ráday sich gern zu Nutze machte!

Indessen fühlte er daß seine Gesundheit erschüttert sei und so entschloß er sich denn, damit er sich keiner aufreibenden Thätigkeit aussetze, zu heirathen, was ihm auch gelang, denn er fand eine ihm überaus zusagende Gattin in einer wohl geschiedenen, trotzdem aber mit allen Tugenden ausgestatte Frau, die ihm auch ein Kind aus der ersten Ehe mitbrachte. Und wahrlich, wenn es je eine glückliche Ehe gab, so war es diese, denn wahrlich so wie sie die Anbetung und die Verehrung, die er ihr zollte, im vollsten Maße, ihrer hohen Tugenden wegen verdiente, also verehrte und bethete auch sie ihn an in Würdiung, als überaus zärtlichen Gatten, Vater und Erzieher ihres Kindes.

Indessen sah er ein, daß er bequemer leben müsse, wenn er seine erschütterte Gesundheit nicht völlig zerütte, und so gab er die Praxis auf und bewarb sich um eine Stelle, welche er auch erhielt und wie er dies sein Amt ausfüllte, davon giebt der Ausspruch, nebst dem Zeugniß aller, die ihn kannten, des Staatssecretärs Csümegis den besten Beweis, der da sagte; Unter den allerbesten Beamten des Landes, zähle er nebst Staatsanwalt Tobias Löw den Dr. Bak Soma, doch können wir nicht umhin zu seiner Charakteristik zu erzählen, daß, als er zum Richter gewählt wurde, er seiner theuern Frau den Auftrag gab keinerlei Sendung, die er oder sie selber nicht bestellt, anzunehmen, weil, setzte er hinzu, man nicht selten die Richterin zu bestechen sucht, wenn man die Erfahrung macht, daß der Richter unzugänglich und so geschah es auch. Den Culminationspunkt seines Glükes hatte er aber erreicht, als ihm das erste Töchterchen geboren wurde, das er aber auch bald wieder durch den Tod verlor! Dieser Verlust machte ihn für eine sehr lange Zeit ganz trostlos bis ihn Gott endlich mit zwei Töchterlein hintereinander gesegnet hatte. Indessen sank seine Gesundheit immer tiefer.

Vergebens consultirte er die Professoren in Wien, die ihm die trostreichste Zuversicht einflößten, er jedoch fühlte es, daß er den Keim des Todes in sich trage und richtete sich auch darnach ein mit einer wahrhaft stoischen Ruhe! Schwer lag ihm auf dem Herzen, daß er noch zwei unverehelichte Schwestern den lieben Eltern zur Last wußte und so bestrebte er sich denn, was ihm auch zur Hälfte gelungen, der einen Schwester in eigener Person vor 5 Wochen etwa, in diesem für Brustleidende so verderblichen Winter, einen Bräutigam zuzuführen — Kaum hatte er aber dies vollführt, sagte er, er wolle und werde nun trachten auch die andere und letzte Schwester zu versorgen, und als der Vater ihm bemerkte, es habe keine Eile, sagte er schmerzlich lächelnd, bei mir hat es allerdings Eile, denn man kann nicht wissen! . . . darauf fuhr er nach Hause, fiel ins Bett, litt 10 Tage, während er noch wahrhaft kindlich sich freute, weil unser Bruder Israel, dem er wie ein Zwilingsbruder besonders anhing, an sein Krankenlager geeilt war und einen Tag lang dort verweilte. Hierauf folgte Telegramm auf Telegramm, welche von stetter Besserung berichteten, bis am 29. v. Mts. Abends 8 Uhr die Hiobspost eintraf: „Salomon 5 Uhr Abend gestorben!“

Unsere geschätzten Leser werden nach dem bisher erzählten uns gewiß entschuldigen, daß wir um unsern Privatschmerz einigermaßen Ausdruck zu verleihen so viele, wenn auch nur viel zu schwache Worte machten, denn so viel dürfte denn doch aus denselben hervorgegangen sein, daß nicht nur wir einen unersetzlichen Verlust erlitten haben, sondern auch das Vaterland, die Gesellschaft, wie das Judentham, wir schließen daher mit den Worten „וכל בית ישרא' יבכו את השריפה אשר שרף יי'“ . . . !

**Dr. Bak.**

## Vorlesung.

(Fortsetz.)

Knigge findet es unanständig, Kaufleute, Arbeiter usw allzuleicht zu wechseln, so man Ursache hat mit ihnen zufrieden zu sein, der Talmud dehnt diese Regel bis auf die Gasthäuser aus, in denen man einmal sein Logis genommen.

Knigge ist sehr schlecht auf die Justizbeamten inclusive der Advocaten zu sprechen und er räth so wenig als möglich mit ihnen in Berührung zu kommen — nun Letztere läßt der Talmud wohl ungeschoren, weil er, wie möcht ich nur sagen, nicht das Glück hatte diese Herren zu kennen, aber die ersten, ja den ganzen Beamtenstand charakterisirt er in folgenden Sentenzen: Hat man dir gerichtlich den Mantel genommen, so gehe deiner Wege und singe. Der berühmte Gelehrte, Leopold Dukes meint, wahrscheinlich nach frühern Commentatoren, der Talmud will hiermit sagen, man solle froh sein daß man von einem ungerechten Gute befreit wurde — nach meiner Ansicht aber will der Talmud sagen, daß man froh sei, nicht auch um den Rock gekommen zu sein! Eine andere Sentenz des Talmud lautet: Wenn ein Beamter, und wäre er selbst dein Neffe, sich auf der Gasse zeigt, so gehe nicht an ihn vorüber, dh. weiche ihm aus! Auch hier verkennt Dukes den Sinn, denn er übersetzt die Stelle; gehe nicht gleichgiltig an ihn vorüber. Und der Talmud hatte hiezu seine guten Gründe.*)

Knigge läßt dem ärztlichen Stande halb und halb Gerechtigkeit wiederfahren, doch meint er wähle man nur solche Aerzte, welche ein gutes, fühlendes Herz haben, Freunde ihrer Kunst sind und ihre Kranke nicht mit zu viel Medicamenten tractiren. Nun gilt der Talmud bekanntlich als kein besonderer Freund der Aerzte und sind vornemlich folgende Aussprüche desselben fast landläufig. Der eine Ausspruch des Talm. lautet: Der beste Arzt gehört in die Hölle, der andere heißt: in einem Orte, wo ein Arzt Vorsteher ist, wohne man nicht. Indessen abgesehn davon, daß es im Talmud auch heißt: In einem Orte, wo kein Arzt, dürfe man nicht wohnen, ferner: Schätze den Arzt bevor du ihn brauchst und daß er wünscht: der Arzt wolle sich gut bezahlen lassen, weil ein Arzt, der umsonst heilt auch nichts werth sei, läßt sich die Anthipatie des Talmud, wenn er wirklich eine sohche hegte, auch quasi rechtfertigen da schon die heilige Schrift dem König Assa den Vorwurf macht, daß er sich in seiner Krankheit nicht an Gott, sondern an die Aerzte wandte. Uibrigens gab es bekanntlich zur Zeit des Talmud eine Secte, Essäer genannt, aus der auch Jesus hervorgegangen sein soll, und diese befaßte sich zumeist mit Wundercuren, was Wunder daher, wenn der Talmud auf diese Aerzte nicht gut zu sprechen war? Wenn er aber sagt, daß man nicht wohne, wo ein Arzt Vorsteher ist, so, mag das seinen Grund darin haben, weil man der Gefahr ausgesetzt sein könnte daß entweder der Arzt seinen Beruf des Amtes, oder das Amt des Berufes halber vernachlässigen könnte, oder Eines oder das Andere zu Gunsten des Einen oder des Andern mißbrauchen möchte.

Anderseits aber sagt schon der berühmte Buccl das die Heilkunde viel beitrug das reine Gottvertrauen zu erschüttern! Bedenkt man außerdem daß kein Stand vielleicht sich so wenig um anderweitige, politische, literarische wie confessionelle, mit einem Worte, für sonst allgemeinnützige Dinge interessirt, als eben der Stand, — ein Johann Jacoby; oder ein Markus Herz, wie ferner die Jeiteles, von Maimonides und noch Andern freilich zu schweigen, die bilden allerdings rühmliche Ausnahmen! — Und dies mag seinen Grund theils hierin haben, weil derselbe wirklich einen so hochwichtigen Beruf hat, als daß er von selbem nicht ganz absorbirt werde, theils weil eben der Arzt, der sich so gründlich mit dem menschhichen Leichnam befaßt, alles eher denn eine unsterbliche Seele in demselben findet, und überhaupt seine Schwächen und Gebrechen nur allzugut kennt und weiß wie das Leben eines Plato ebensogut wie das des letzten Trunkenboldes nur an einem Athemzuge hängt, den Menschen zuletzt wie jedes andere Thier ansieht und warum sollte er sich daher um deren Wohl und Wehe im Ganzen, wie speziell, um dessen geistige Thätigkeiten und Erzeugnisse, oder gar um confessionelle Dinge kümmern?! dann ließe sich vielleicht die Antipathie des T. rechtfertigen. **) Und doch sagt schon der

*) Ebenso wie ich mich erinnere, daß ich in meinen Kinderjahren nicht selten in meinem Geburtsorte Wag-Neustadtl, selbst ansehnliche Juden sah, welche vor dem Pane Haiduck erfurchtsvoll die Mütze zogen, aber nicht etwa, weil wie der Talmud sagt, ein Knecht des Königs auch ein König sei, sondern weil man nicht wissen konnte, ob heute morgen der Stulrichter nicht Veranlassung finden könnte, die berühmten "25" applizieren zu lassen, wobei es dann wirklich darauf ankam wie hoch man in der Gnade oder Ungnade des Pane Haiduck stehe!

**) Und wir wissen es selber aus Erfahrung, denn während unser Blatt seit seinem vierjährigen Bestehen sich in alle Schichten der jüd. Inteligenz bereits mehr oder minder Eingang verschafte, können wir die Jünger Aeskulaps, die uns ihre Gunst schenken an den Fingern herzählen.

berühmte Arzt Hufeland: Der gute und gewissenhafte Arzt habe nicht nur den Leichnam seines Patienten ins Auge zu fassen, sondern auch dessen Gemüth, dessen Herzens- und Seelenzustand zu beeinflussen .... aber ist dies möglich ohne daß derselbe einen gewissen Grad Confeßionalismus besitze ohne das geringste confessionelle Interesse und Wissen?

Vor einer gewissen Gattung Geistlichen warnt Knigge zu aller Art Vorsicht und auch der Talmud kennt seine Pappenheimer, und sagt, daß man sich an ihrem Feuereifer nicht verbrenne, weil ihre Gluth unverlöschlich, und ihre Bisse Skorpionenstiche sind.

Die Großen sind zumeist undankbar, will der Menschenkenner Knigge erfahren haben, und der Talmud liefert den Beweis hiefür, indem er beweist, daß, als der Schenkmeister Faros, Josefs gedenken sollte, so that er es in den verächtlichsten Ausdrücken, denn er nannte ihn einen Jungen, einen Sklaven, einen ... Hebräer!

Dem Hohen schmeichelt jeder, sagt der Talmud, und auch Knigge leitet die Verderbtheit der Großen von da her.

Ehe man eine Reise unternimmt, räth K., belehre man sich genau über Alles, was die Reise betrifft, damit man sich Unannehmlichkeiten erspare, auch der T. sagt, daß jede Reise Fährlichkeiten hat.

Es ist nichts widriger, sagt K., als einen Menschen, der sich durch geistige Getränke um Vernunft und Sinne gebracht und auch der T. sagt: „Berausche dich nicht, so wirst du nicht sündigen." Schön ist folgende Parabel desselben, die bereits mehrmals übersetzt, ohne daß die Quelle angegeben worden wäre. Sie lautet also:

(Fortsetz. folgt.)

## Original-Correspondenz.

Szikszó, am 28. Jänner 1878.

Löbl. Redaction!

Während die Juden in Siebenbürgen noch sehr wenig Volksschulen haben, besitzt in Ungarn beinahe eine jede jüdische Gemeinde eine Elementarschule, ja in einigen Orten gieng man einen Schritt weiter und errichtete sogar Mittelschulen. So eröffneten die jüdischen Gemeinden in Kaposvár, in Trencsén und in Vágujhely Realschulen in Biese und A. Kubin Gymnasien.

Indessen ist es auffallend, daß nur die kleinern jüdischen Gemeinden Mittelschulen kreiren, während die größern bescheiden sind und sich mit Volksschulen begnügen. Aber noch auffallender ist der Umstand, daß die jüdischen konfessionellen Korporationen das religiöse Gepräge von ihren Schulen abstreifen und dieselben für konfessionslos erklären. Dieses Vorgehen ist beispiellos in der Geschichte der Konfessionen.

Es scheint, daß die betreffenden Kultusgemeinden mit dem Titel konfessionslos die verschiedenen christlichen Konfessionen ködern wollen; denn diese Schulen haben keinen Fond und werden blos von den Schulgeldern erhalten, und da in den genannten Städten die Judenzahl nicht groß ist, so können die betreffenden Schulen nur dann bestehen, wenn sie von der gesammten Jugend aller Konfessionen besucht wird,

Aus dem Gesagten geht hervor, daß der Bestand dieser Schulen nicht gesichert ist, und so können wir uns nicht genug verwundern, daß die Regierung ihnen das Oeffentlichkeitsrecht verlieh. Daß aber die gedachten Schulen auf schwachen Füßen stehen, beweist der Umstand, daß die A. Kubiner Schule nach einem einjährigen Bestande den Weg alles Fleisches gieng und auch die Trentschiner Schule ihrer Auflösung entgegengeht.

Nach unserer unmaßgeblichen Meinung benöthigen die Juden nicht neue (jüdische) Mittelschulen, da wir deren in genügender Zahl haben, wohl aber ist es nöthig, daß — besonders in Siebenbürgen — jüdische Volksschulen errichtet und die bestehenden gehoben werden sollen. Dieses kann so geschehen, wenn wir das amerikanische Erziehungssystem acceptiren, welches nach Eötvös das beste ist, und welches darin besteht; daß man viel Geld auf die Schule verausgabt. Winter, der berühmte preußische Schulrath, sagt: die Schule ist ein Wagen, welcher auf vier Rädern rollt. Diese heißen: Bildung, Freiheit, Aufsicht und Besoldung". Es ist daher kein Wunder, daß der Wagen der Schule in unserm Vaterlande nicht vorwärts rollen will, da an ihm ein Rad, die Besoldung, schlecht ist. Besolden wir besser die Lehrer und sie werden mit mehr Lust und Liebe unterrichten. Die Schule ist in unserer Zeit kein Luxusartikel und kein Anhängsel der Kirche, sondern eine solche nothwendige und unentbehrliche Institution des Staates, welche ihm Lebenskraft und Macht verleihet; denn wahr ist's, was Jules Simon sagt! „In der Zukunft werden jene Staaten die mächtigsten sein, welche die meisten und besten Schulen haben werden".

M. Silberstein.

## Wochen-Chronik.

### Oesterr.-ungar. Monarchie.

*** Wichtig für Kultusgemeinden. Die „Panonia Dampfmühl-Gesellschaft" in Budapest erzeugt auch diesmal wie alljährlich Ostermehl unter der rituellen Aufsicht des in allen jüdischen Kreisen berühmten Rabbinatpräses Samuel L. Brill. Durch diese über allen Zweifel erhabene השגחה kann obbenannte Mühle einen sehr regen Absatz gewärtigen.

*** Táborszky és Parsch nemzeti zenemű-

kereskedésében Budapesten megjelent legujabb zeneművek:

A sárga csikó Csepreghy népszinművének tiz közkedveltségü dala: 1. Túl a Tiszán. 2. Életedben mindig. 3. Bujdosik a kedves rózsám. 4. Nincsen annyi tengercsillag. 5 Csárdás kis kalapot. 6. Barna legény. 7. Ha bemegyek a templomba 8. Tarka kendőd lobogása. 9. Ne menj el Túl a Tiszán. 10 Budapest kis barna. Szerzé Szentirmay Elemér. (Németh János) Enekhangra zongorakiérettel (vagy zongorára külön) alkalmazta Erkel Elek. Ára 1 frt.

---



---

**Nächste Woche erscheint eine Doppelnummer nebst homil. Beilage.**

Königl· ung· Hofbuchdruckerei v. J. Herz (2 Adlergass. 24.)